



## Consejo Económico y Social

Distr. general  
9 de mayo de 2007  
Español  
Original: inglés

---

### Período de sesiones sustantivo de 2007

Ginebra, 2 a 27 de julio de 2007

Tema 13 del programa provisional\*

Cuestiones económicas y ambientales

### **Alianza de las Naciones Unidas entre el sector público y el sector privado para el desarrollo rural**

#### **Informe del Secretario General**

#### *Resumen*

En la serie de sesiones de alto nivel de 2003, el Consejo Económico y Social examinó el tema titulado “Promoción de un enfoque integrado del desarrollo rural en los países en desarrollo con miras a erradicar la pobreza y alcanzar el desarrollo sostenible”. En la Declaración Ministerial aprobada por el Consejo en su serie de sesiones de alto nivel se subrayó la importancia de las alianzas entre los principales interesados para lograr los objetivos del desarrollo rural. Las resoluciones del Consejo 2004/49 y 2005/42 sobre la Alianza de las Naciones Unidas entre el sector público y el sector privado para el desarrollo rural se basan en esta Declaración Ministerial como iniciativa específica e innovadora del Consejo, en la que Madagascar y la República Dominicana son los países en los que se va a poner a prueba la Alianza. El presente informe atiende a la petición formulada en la resolución del Consejo 2005/42 de que el Secretario General le presentara un informe en su período de sesiones sustantivo de 2007 sobre las actividades de la Alianza de las Naciones Unidas en los dos países, que incluyera la labor realizada por las instituciones nacionales y varios asociados para el desarrollo, los países donantes desarrollados y en desarrollo, las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, las organizaciones no gubernamentales y de la sociedad civil y el sector privado. El informe también presenta las recomendaciones de política para mejorar la capacidad de los mecanismos nacionales en los dos países para acelerar los proyectos de desarrollo rural iniciados por las asociaciones.

---

\* E/2007/100.



## Índice

|                                                                                                                                        | <i>Párrafos</i> | <i>Página</i> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------|
| I. Introducción.....                                                                                                                   | 1–12            | 3             |
| A. Antecedentes .....                                                                                                                  | 1–5             | 3             |
| B. Importancia del desarrollo rural para los países en que se ha puesto a prueba el proyecto .....                                     | 6–7             | 4             |
| C. Promoción de alianzas para el desarrollo rural en el logro de los objetivos de desarrollo del Milenio .....                         | 8–10            | 4             |
| D. Estructura del informe .....                                                                                                        | 11–12           | 5             |
| II. Trabajo de la Alianza .....                                                                                                        | 13–63           | 5             |
| A. Alianza Madagascar .....                                                                                                            | 13–44           | 5             |
| 1. Promoción de asociaciones: logros .....                                                                                             | 15–38           | 6             |
| 2. Impacto y problemas .....                                                                                                           | 39–44           | 11            |
| B. Comisión Presidencial (República Dominicana) .....                                                                                  | 45–63           | 12            |
| 1. Promoción de asociaciones: logros .....                                                                                             | 47–59           | 13            |
| 2. Impacto y problemas .....                                                                                                           | 60–63           | 17            |
| III. Intensificación del apoyo a los mecanismos nacionales y promoción global para alentar las alianzas para el desarrollo rural ..... | 64–69           | 18            |
| A. Desarrollo de la capacidad para los mecanismos nacionales.....                                                                      | 64–66           | 18            |
| B. Fortalecimiento de la promoción a nivel mundial .....                                                                               | 67–69           | 18            |
| IV. Algunas cuestiones que merecen ser consideradas .....                                                                              | 70–72           | 19            |
| V. Recomendaciones .....                                                                                                               | 73              | 20            |

## I. Introducción

### A. Antecedentes

1. Este informe es el primero que se presenta en cumplimiento de la petición formulada por el Consejo Económico y Social en su resolución 2005/42 sobre la Alianza de las Naciones Unidas entre el sector público y el sector privado para el desarrollo rural<sup>1</sup>, al Secretario General de que le presentara un informe en su período de sesiones sustantivo de 2007 sobre las actividades de la Alianza.

2. En sus resoluciones 2004/49 y 2005/42, el Consejo aprobó que Madagascar y la República Dominicana fueran el primero y el segundo país en que se pusiera a prueba la Alianza. En sus resoluciones, el Consejo invitó a los Estados Miembros, los fondos, programas y organismos del sistema de las Naciones Unidas, las instituciones de Bretton Woods, la sociedad civil, el sector privado y otros interesados pertinentes a que apoyaran los programas y las actividades de la Alianza de las Naciones Unidas en su misión de promover un desarrollo rural sostenible que fuera compatible con la resolución 58/129 de la Asamblea General y otras resoluciones y decisiones pertinentes de la Asamblea y el Consejo. Además, el Consejo manifestó que en las actividades de los fondos, programas y organismos especializados del sistema de las Naciones Unidas que se realizaran en los países en apoyo de la Alianza se debía tener en cuenta la aplicación del Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo. En su resolución 60/215 titulada “Hacia formas mundiales de colaboración”, la Asamblea también hizo referencia específica a la Alianza.

3. Esta iniciativa de promoción del desarrollo rural se deriva de la serie de sesiones de alto nivel del Consejo de 2003, en que se examinó el tema titulado “Promoción de un enfoque integrado de desarrollo rural en los países en desarrollo con miras a erradicar la pobreza y alcanzar el desarrollo sostenible”. Basándose en una recomendación clave del informe conexo titulado “Situación y perspectivas de la economía mundial” (E/2005/51), el Consejo, en su Declaración Ministerial<sup>2</sup>, subrayó la importancia de las alianzas entre todos los interesados para lograr los objetivos del desarrollo rural.

4. La Alianza responde a ese mandato y está en consonancia con el reconocimiento de que la reducción de la pobreza rural es un factor fundamental para lograr los objetivos de desarrollo del Milenio en los países en desarrollo y en particular en los países de bajos ingresos, debido a que dependen en gran medida de la agricultura y la mayoría de la población reside en zonas rurales.

5. El objetivo del Consejo Económico y Social con la iniciativa de la Alianza es reunir a diversos interesados con el fin de lograr todos juntos más de lo que se puede hacer por separado. La misión de la Alianza es: hacer de catalizadora y facilitadora para establecer asociaciones; ofrecer una plataforma para la colaboración; y señalar los resultados de estos esfuerzos a la atención de la comunidad internacional por conducto del Consejo.

<sup>1</sup> La Alianza es la tercera de una serie de innovaciones introducidas por el Consejo Económico y Social en los últimos años que promueven la participación de un espectro más amplio de interesados, tras las reuniones del Grupo de Tareas de las Naciones Unidas sobre tecnologías de la información y las comunicaciones (2000) y el Grupo Consultivo Especial sobre los países africanos que salen de situaciones de conflicto (2002).

<sup>2</sup> Véase *Documentos Oficiales de la Asamblea General, quincuagésimo octavo período de sesiones, Suplemento No. 3 (A/58/3/Rev.1)*, cap. III, párr. 35.

## **B. Importancia del desarrollo rural para los países en que se ha puesto a prueba el proyecto**

6. El desarrollo rural desempeña una función fundamental en el proceso de desarrollo de Madagascar, ya que la gran mayoría de su población vive en zonas rurales. La agricultura constituye el 30% de su producto interno bruto (PIB) y da empleo al 80% de las familias malgaches. No obstante, a pesar de una excepcional riqueza en recursos naturales y el gran potencial de su producción agrícola, más del 70% de la población vive en la pobreza y el 85% de esta proporción en zonas rurales. Por consiguiente, la erradicación de la pobreza de las zonas rurales es crítica para la realización de los objetivos de desarrollo convenidos internacionalmente.

7. El desarrollo rural tiene la misma importancia en la República Dominicana, ya que la mayoría de los dominicanos que viven por debajo del nivel de pobreza residen en zonas rurales. Además, la mayoría de los dominicanos de las zonas rurales tienen servicios sociales deficientes y limitadas oportunidades de empleo. Una serie de factores, incluida una infraestructura rural inadecuada, la vulnerabilidad a los cambios del precio de los productos agrícolas a nivel internacional y la incidencia de desastres naturales (como los huracanes) ponen en peligro la producción agrícola, lo que impide mantener los resultados económicos del medio rural. Las penurias que se viven en las zonas rurales en su lucha por el desarrollo llevaron a elegir a la República Dominicana como el segundo país en que experimentar el proyecto, con la esperanza de que la iniciativa contribuyera a reducir la pobreza rural.

## **C. Promoción de alianzas para el desarrollo rural en el logro de los objetivos de desarrollo del Milenio**

8. El concepto de alianza entre el sector público y el sector privado se basa en el reconocimiento de que los asociados se pueden beneficiar de estas alianzas aunando sus recursos técnicos, financieros y tecnológicos, en apoyo del desarrollo rural sostenible.

9. La aceleración del desarrollo rural mediante las alianzas ayudaría a facilitar el proceso de lograr los objetivos convenidos internacionalmente, incluidos los objetivos de desarrollo del Milenio. En este contexto, es necesario movilizar alianzas para Madagascar y la República Dominicana, en particular con los asociados para el desarrollo que trabajan en los países. Tales asociados podrían ayudar a reforzar las políticas y programas que se ocupan de una amplia variedad de asuntos relacionados con el desarrollo rural. Los objetivos de desarrollo del Milenio no se lograrán sin un aumento considerable de los ingresos en el medio rural.

10. En los países, el sistema de las Naciones Unidas debería reflejar plenamente los intereses de los pobres del medio rural en los procesos de la evaluación común del país y el MANUD, así como en los documentos de estrategia de lucha contra la pobreza, promoviendo la participación directa de las organizaciones rurales pertinentes y articulando directamente los problemas clave del desarrollo rural. Las organizaciones no gubernamentales y de la sociedad civil, fundaciones e instituciones académicas desempeñan un papel activo en la promoción de alianzas. La participación del sector privado en las alianzas entre el sector público y el sector privado proporciona un gran potencial de promoción del desarrollo rural sostenible.

## D. Estructura del informe

11. El presente informe examina la labor de la Alianza de las Naciones Unidas, los logros y los problemas y las limitaciones que persisten en la promoción de alianzas para el desarrollo rural. La primera sección explica la prioridad que dieron los Gobiernos de Madagascar y la República Dominicana al desarrollo rural. La segunda sección trata del establecimiento de mecanismos nacionales en los dos países, y los logros alcanzados en la promoción de alianzas con varios interesados. La tercera sección destaca la importancia de reforzar las capacidades de la Alianza Madagascar y la Comisión Presidencial y la promoción mundial para desempeñar la función de plataforma efectiva para las alianzas aceleradas. En la conclusión se plantean algunas cuestiones críticas y también se sugieren medidas para mejorar la labor de la Alianza.

12. La preparación de este informe se benefició de los insumos de las partes interesadas<sup>3</sup> de estos dos países. El informe también contiene información sobre las actividades de apoyo proporcionadas por las organizaciones no gubernamentales y de la sociedad civil y el sector privado, tanto en Madagascar como en la República Dominicana.

## II. Trabajo de la Alianza

### A. Alianza Madagascar

13. El mecanismo a nivel nacional de la Alianza de las Naciones Unidas, Alianza Madagascar, fue establecido en 2004 mediante decreto gubernamental para promover las asociaciones para el desarrollo rural. El Primer Ministro de Madagascar preside las reuniones de alto nivel de representantes de los cuatro grupos interesados, a saber, el sector público, el sector privado, las organizaciones no gubernamentales y las comunidades financiera y técnica. Dos miembros del equipo de las Naciones Unidas en el país participan en las reuniones, el Coordinador Residente de las Naciones Unidas y Representante Residente del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y el Representante de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO). La labor de la Alianza se corresponde con las prioridades ya anunciadas en la visión del país de estimular la actividad económica y superar la pobreza como se estableció en el Plan de Acción de Madagascar recientemente iniciado, en que el desarrollo rural recibe la máxima prioridad.

---

<sup>3</sup> Los insumos para este informe procedieron del Gobierno de Madagascar, la República Dominicana, la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola, el Programa Mundial de Alimentos, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, el FNUDC, la Comisión Económica para África, la Comisión Económica para América Latina y el Caribe, la Comisión Económica y Social para Asia Occidental, la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, el Fondo de las Naciones Unidas para la Mujer, el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, la Organización Mundial del Comercio, la Oficina Internacional del Trabajo, el Fondo Monetario Internacional, y la Organización Marítima Internacional.

14. La Alianza Madagascar formó un equipo de gestión, con personal de apoyo, para garantizar la colaboración regular en la ejecución del plan de trabajo anual. El equipo de gestión se compone de seis miembros, incluidos dos directores que preparan informes mensuales que se presentan al equipo de gestión. Los representantes de la Alianza Madagascar han celebrado reuniones con el PNUD en Antananarivo y Nueva York para discutir la necesidad de apoyo técnico y financiero. La Alianza Madagascar organizó varias actividades de información para aumentar la concienciación de la opinión pública y promover las oportunidades presentadas por la iniciativa en el país.

#### **1. Promoción de asociaciones: logros**

15. Esta sección presenta ejemplos de proyectos de asociaciones que se han puesto en marcha desde julio de 2004 para promover el desarrollo rural en Madagascar.

16. La FAO ha apoyado activamente a la Alianza desde su creación. Prestó asistencia técnica para el establecimiento de centros de servicios agrícolas en seis zonas piloto del país en las que las asociaciones de agricultores fueron emparejadas con organizaciones del sector privado a nivel de distrito para proporcionar crédito rural, y aperos agrícolas y facilitar el transporte y la comercialización. También prestó asistencia técnica a los organismos de gobierno local y organizaciones no gubernamentales. Con financiación de la Unión Europea y asistencia técnica de la FAO y otros asociados durante un período de tres años, el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca establecerá centros de servicios agrícolas en los 103 distritos. La iniciativa es pareja y complementaria de la Cuenta del Milenio de los Estados Unidos de América (Millennium Challenge Account) y las iniciativas bancarias del programa de expansión de empresas y mercados de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional en el establecimiento de centros de negocios agrícolas (la Cuenta del Milenio en cinco regiones, el programa de expansión de empresas y mercados en otras cuatro regiones) con objetivos similares de promoción de oportunidades empresariales en los sectores agrícolas del país.

17. La FAO ha trabajado activamente en el desarrollo de oportunidades de exportación en la región, en particular en la isla vecina de La Reunión. En colaboración con la Federación de La Reunión de cooperativas agrícolas un programa francés de cooperativas de agricultores, ayudó a los grupos de productores malgaches a introducir mejores métodos de producción con la garantía de contar con un mercado de exportación a La Reunión. Otra iniciativa importante de la FAO fue la introducción de proyectos transfronterizos para promover las inversiones y la cooperación entre Madagascar y Mauricio. La FAO facilitó reuniones de negocios entre operadores de Mauricio y Madagascar en estrecha cooperación con el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca, el Ministerio de Comercio, Industria y Desarrollo del Sector Privado, la Cuenta del Milenio y el programa de expansión de empresas y mercados, así como misiones de intercambio técnico entre los dos países. La visita de intercambio fue de utilidad también para identificar las limitaciones del desarrollo empresarial de Madagascar: acceso al crédito, tierras, regulaciones aduaneras, restricciones fitosanitarias, logística y almacenamiento e instalaciones de procesamiento.

18. La FAO también prestó apoyo técnico para técnicas de procesamiento agrícola facilitando un consultor al Gobierno de Madagascar. El Gobierno de la India financiará la instalación de un centro tecnoagrícola<sup>4</sup> en la región de Vakinankaratra y la provincia de Tamatave. En 2006, la FAO ayudó a Madagascar en una serie de actividades en apoyo de iniciativas del sector agroindustrial. Se han promovido asociaciones entre los sectores público y privado en particular mediante el establecimiento de plataformas específicas. (por ejemplo la Plataforma de Observatorio del Arroz) dirigidas a reunir asociaciones de agricultores, asociaciones de comerciantes y el sector público. La FAO también ha participado en el establecimiento de plataformas para el arroz, los fertilizantes, el litchi, la cebolla y la papa.

19. El Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA), otro organismo alimentario basado en Roma, también ha apoyado activamente a la Alianza en la promoción de asociaciones entre los sectores público y privado en las zonas rurales. Para afrontar la compleja tarea de reducir la pobreza rural, el FIDA trabajó con un grupo diverso de asociados públicos y privados, incluidos gobiernos, organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, organizaciones no gubernamentales y de la sociedad civil y el sector privado, para desarrollar y ejecutar otros proyectos y programas destinados a incrementar la productividad agrícola, la seguridad alimentaria y los ingresos de los pobres, los vulnerables y los marginados de las zonas rurales.

20. El FIDA ha invertido en proyectos de desarrollo rural y agrícola en Madagascar beneficiando a numerosos habitantes de sus zonas rurales. En la actualidad apoya tres proyectos en marcha por un total de 42 millones de dólares, concebidos para reforzar las organizaciones de agricultores, mejorar el acceso de los pobres al crédito rural y los mercados y ayudar a aumentar la producción agrícola. El primero es un proyecto para fomentar el desarrollo de las regiones de Menabe y Melaky, que apoya al Gobierno de Madagascar en su reforma de los derechos de uso de la tierra y el sistema de títulos de propiedad en su costa occidental. El segundo, el programa de promoción del ingreso rural, está destinado a mejorar el acceso a los mercados de los productores en pequeña escala mediante el método de la cadena de suministro, y que añade valor a sus productos apoyando un sistema de contratos justos entre agricultores, industrias, comerciantes y exportadores de la costa oriental. El tercero es el proyecto de desarrollo de la cuenca del Alto Mandrare, para aumentar los ingresos dentro y fuera de las explotaciones agrícolas de las poblaciones rurales de la zona del proyecto (tierras áridas meridionales de Madagascar), mejorar las condiciones de vida de los pobres de las zonas rurales y reforzar la seguridad alimentaria.

21. En diciembre de 2006, la Junta Ejecutiva del FIDA aprobó el programa de oportunidades estratégicas para Madagascar en que se identifican las estrategias y prioridades del FIDA en Madagascar durante el período 2007-2012. El programa fue preparado en estrecha consulta con el Gobierno y las partes interesadas en el desarrollo y se basa en las estrategias nacionales de desarrollo y reducción de la pobreza, en particular el Plan de Acción de Madagascar. Los objetivos de la estrategia operacional del FIDA en Madagascar cuentan con una participación del sector privado considerable, en consonancia con el objetivo declarado por los gobiernos de promover el crecimiento económico rural.

<sup>4</sup> Véase [www.tana-cciaa.org](http://www.tana-cciaa.org).

22. El Programa Mundial de Alimentos (PMA) también ha prestado apoyo al desarrollo de asociaciones por conducto de Alianza Madagascar y ha desarrollado, en consonancia con los objetivos de la Alianza de las Naciones Unidas, una asociación de apoyo al desarrollo rural. Una empresa privada, Semis Direct de Madagascar, en colaboración con la organización no gubernamental Tany sy Fampandrosoana introdujo en 2004 una variedad mejorada de semillas de arroz en el sureste del país, en donde se padece una inseguridad alimentaria crónica. En julio de 2005, el consorcio firmó con el PMA un convenio para drenar 400 hectáreas de terrenos pantanosos para un proyecto de producción agrícola mejorada con las comunidades locales con el fin de solucionar el problema de la inseguridad alimentaria estructural que afecta a los más vulnerables y las comunidades más pobres de las zonas de Manakara de la región de Vatovavy-Fitovinany, y Vohipeno y Farafangana, en el sureste del país. En el contexto de esa colaboración, Semis Direct proporcionó semillas mejoradas y apoyo financiero a los agricultores para alentarlos a adoptar técnicas mejoradas de producción agrícola y protección ambiental. El PMA también ha aportado alimentos para atender a las necesidades de las comunidades durante el primer año de actividad agrícola antes de la cosecha.

23. En junio de 2006, un equipo de representación del PNUD África y del Proyecto del Milenio de las Naciones Unidas visitó Madagascar para ayudar al Gobierno a preparar una evaluación de necesidades y costos para lograr los objetivos de desarrollo del Milenio. La evaluación se utilizó para preparar el Plan de Acción de Madagascar, que es el plan de desarrollo quinquenal del Gobierno diseñado para integrar plenamente los objetivos.

24. La iniciativa de promoción de empresas sostenibles del PNUD en Madagascar ha facilitado la puesta en marcha de negocios innovadores y favorables a los pobres en diversos sectores. Las actividades emprendidas incluyen la promoción del ecoturismo, la incentivación para la utilización de energía solar, el fortalecimiento de pequeñas y medianas empresas en el sector de los hidrocarburos, el apoyo al centro industrial de energía eólica, la promoción de la diversificación de la energía y la adopción de terapias contra la malaria basadas en la artemisia.

25. El Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización hizo un estudio sobre el sector de la microfinanciación y su relación con el sector financiero. El estudio fue validado por las partes interesadas, el Gobierno, el Banco Central, las instituciones de microfinanciación y sus asociaciones, los bancos comerciales y los donantes. Los interesados participaron en un proceso de desarrollo de la estrategia nacional de microfinanciación que fue aprobada en un seminario nacional celebrado en marzo de 2004 y recibió el respaldo del Gobierno en junio de 2004. Un comité directivo compuesto de representantes del Gobierno, los donantes, las instituciones de microfinanciación y sus asociaciones y la asociación de bancos, supervisa la ejecución de la estrategia y ofrece orientación sobre la ejecución del plan de acción. Una dependencia de coordinación basada en el Ministerio de Finanzas se encarga de la ejecución del plan de acción.

26. El objetivo global del programa del Fondo en Madagascar es aumentar el acceso sostenible a servicios financieros para las familias de bajos ingresos mediante el apoyo a la ejecución de la estrategia, que culmine en un suministro sostenible y creciente de servicios financieros diversificados y adecuados, principalmente en las esferas que no estén incluidas en las instituciones de microfinanciación. El apoyo al programa incluye la organización de un marco institucional que garantice un sector

bien estructurado y una coordinación y ejecución eficientes de la estrategia. La ejecución del programa mejorará el acceso a los servicios financieros en las zonas rurales.

27. La Alianza Madagascar fue decisiva para recabar el apoyo prestado por Land O'Lakes, Inc. al Ministerio de Agricultura para preparar el plan general de desarrollo rural. El plan, que se puso en marcha en abril de 2004, pretende ofrecer una perspectiva general y una estrategia de acción para otras medidas y planes que ya están concebidos y en marcha. El nuevo enfoque del plan maximiza la orientación de los negocios hacia los mercados, fundamental para el adelanto rápido y sostenible del desarrollo rural.

28. La FAO, en colaboración con el Comité de apoyo para la revitalización de las empresas, comité de apoyo malgache que establece empresas y atrae nuevas iniciativas hacia los principales grupos de interesados en los negocios, ofreció financiación y apoyo conexo a los directores de la Alianza Madagascar entre marzo y octubre de 2004. En enero de 2005, el FIDA también decidió dar apoyo al Comité. La estrecha colaboración establecida entre el sector de la Alianza relacionado con la agricultura y la FAO se centró principalmente en la elaboración de proyectos financiados. Cinco proyectos introducidos por el Ministerio de Agricultura en colaboración con la Alianza fueron considerados financiados al centrarse en la promoción de la generación de ingresos mediante empresas agrícolas de pequeña escala.

29. Las organizaciones no gubernamentales y de la sociedad civil también contribuyeron a los programas para el desarrollo rural. Se estableció una asociación entre Non-Profit Computing, Inc. con el Club de Rotarios de Nueva York y la provincia de Antananarivo. La asociación logró importantes resultados, como el establecimiento de la primera aldea tecnológica de Madagascar en Sambaina. Non-Profit Computing, Inc. donó 483 computadoras de segunda mano a la provincia de Antananarivo en 2005. El objetivo de la asociación fue prestar asistencia técnica para eliminar las disparidades en el acceso a tecnologías entre las autoridades y las escuelas de las zonas rurales y las zonas urbanas. La alianza ayudó a establecer una asociación entre la provincia y su Club de Rotarios de Antananarivo para prestar asistencia técnica a los usuarios de las computadoras recién adquiridas. El proyecto ayudó a mejorar la administración municipal y las escuelas de la provincia.

30. La siguiente fase para transformar la aldea de Sambaina en una aldea tecnológica modelo atrajo más asociados, como la Universidad de Oklahoma (Estados Unidos de América) y el Observatorio para la comunicación cultural y audiovisual en el Mediterráneo y el mundo (Italia), que trabaja en estrecha colaboración con la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO). Entre los interesados en este proyecto se cuenta con varias universidades (Politécnico di Milano, Università Cattolica del Sacro Cuore, Universidad de Stony Brook), empresas privadas (Microsoft, Siemens, Telespazio, Pianeta, Water B2B, etc.), organizaciones de la sociedad civil y el Gobierno de Madagascar.

31. El proyecto está destinado a luchar contra la pobreza a nivel comunitario utilizando tecnologías de la información y las comunicaciones y nuevas tecnologías para desarrollar energía no contaminante, agua potable y renovación comunitaria. La iniciativa fue presentada en la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información celebrada en Túnez en noviembre de 2005. El proceso de ejecución y réplica de este

proyecto fue posteriormente iniciado en la aldea tecnológica de Sambaina con cuatro servicios principales: a) aprendizaje electrónico, mediante aulas digitales supervisadas por universidades con gran experiencia en esa materia; b) “telemedicina” en los servicios locales de atención de la salud en que se prestan servicios a embarazadas y recién nacidos y que eventualmente ofrecerán cirugía menor a través de una red de hospitales y centros de investigación locales e internacionales; c) servicios de gobernanza electrónica, que albergan oficinas públicas en las que la comunidad local puede aprender a utilizar programas informáticos de Internet, correo electrónico y procesamiento de textos y acceder a servicios básicos, como la distribución de tarjetas de identidad, permisos y documentos oficiales; y d) consultoría basada en Internet para mejorar la producción agrícola. El objetivo del programa es generar nuevas empresas y actividades económicas en las aldeas.

32. En 2006, Madagascar y el Observatorio establecieron una asociación con el proveedor de comunicaciones por satélite italiano Eutelsat, que ofreció donar un año de servicio de Internet por satélite gratuito a la aldea informática, lo que permitiría que el proyecto ampliara su alcance y pusiera en marcha programas que requieran conexiones de Internet como los de comercio electrónico y aprendizaje electrónico.

33. En junio de 2006, Alianza Madagascar invitó al Director del Proyecto del Milenio y al Presidente del Observatorio a crear proyectos para lograr los objetivos de desarrollo del Milenio. En una reunión con el Gobierno de Madagascar, la aldea de Sambaina fue designada el primer proyecto de Madagascar de aldeas africanas del Milenio. Sus promotores, el Proyecto del Milenio y el Earth Institute de la Universidad de Columbia, apoyarán el proyecto en colaboración con el PNUD, que adoptará un criterio basado en la participación de los interesados para sacar a las aldeas de la pobreza. El plan es lograr resultados cuanto antes para alcanzar los objetivos de desarrollo del Milenio de reducción de la pobreza, el hambre, las enfermedades, el analfabetismo y la degradación del medio ambiente para 2015. El Gobierno de la República de Corea ha prometido apoyo financiero para la ejecución del proyecto de Aldea del Milenio en Madagascar.

34. Un representante de Alianza Madagascar participó en un programa de capacitación en piscicultura organizado por el Infopoverty Institute y el Public Service Institute de la Universidad de Oklahoma en Rosaryville, Louisiana, del 15 al 19 de mayo de 2006. El seminario se centró en introducir la piscicultura como empresa de desarrollo sostenible en países de bajos ingresos. El representante también asistió a un programa de capacitación de seguimiento que se celebró en Nueva York el 9 de agosto de 2006. Un funcionario de la FAO hizo una presentación bien documentada en que demostró la necesidad crítica de la acuicultura como complemento de la pesca de captura para suplementar las dietas de las comunidades de bajos ingresos en los años venideros.

35. Alianza Madagascar también facilitó una asociación entre la oficina del Fondo Mundial para la Naturaleza y el Ayuntamiento de Sambaina para un proyecto dirigido a aumentar la producción de miel y fruta y establecer instalaciones de apicultura. El proyecto ha generado nuevos ingresos y ha contribuido a proteger el medio ambiente.

36. Alianza Madagascar estableció una asociación con la Universidad de Columbia en 2005 con el fin de hacer estudios sobre microfinanciación en el medio rural, la exportación de productos manufacturados y el posible impacto socioeconómico y ecológico de la exploración minera por la empresa MineCore.

37. La Oficina para África de la Conferencia Internacional de Tokio sobre el desarrollo de África/PNUD está preparando un enfoque doble para promover oportunidades empresariales entre Madagascar y países de Asia con el fin de establecer un centro de intercambio África-Asia basado en la web y facilitar la participación de empresarios de Madagascar en la serie del Foro empresarial de Asia y África.

38. Para el bienio 2008-2009, la Comisión Económica para África ha hecho planes de preparar una serie de documentos sobre asociaciones entre los sectores público y privado en la agroindustria y las empresas agrícolas. La Comisión también tiene previsto organizar una reunión de alto nivel sobre asociaciones entre los sectores público y privado en la agroindustria y las empresas agrícolas.

## 2. Impacto y problemas

39. A continuación se ofrecen algunos ejemplos del impacto de las asociaciones entre los sectores público y privado para el desarrollo rural.

40. La asociación entre el Ministerio de Educación malgache, el PMA, el FIDA, el Semis Direct de Madagascar y Tany sy Fampanandrosoana tuvo un impacto positivo en el sureste del país, zona afectada por la inseguridad alimentaria. Un proyecto para mejorar la calidad de las semillas de arroz permitió a los agricultores producir un total de 1.100 toneladas de arroz y 250 toneladas de niebé, un tipo autóctono de legumbre. La producción de arroz aumentó de 0,8 toneladas a 1 tonelada por hectárea de arrozal cultivado con técnicas tradicionales a 2,75 toneladas con las técnicas mejoradas. Los esfuerzos del consorcio demostraron ser beneficiosos ya que reunió a organismos de ayuda humanitaria y al sector privado con el fin de mejorar los medios de vida de los extremadamente pobres y los más vulnerables que viven en zonas rurales remotas.

41. El plan de acción de la estrategia nacional de microfinanciación y su integración con el Plan de Acción de Madagascar ofreció un marco efectivo para movilizar y utilizar eficientemente más recursos con el fin de incrementar el acceso a servicios financieros en zonas rurales. La estrategia contó con un plan de acción claro y presupuestado. El Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización y el PNUD son asociados en el apoyo a la estrategia de microfinanciación pues financian y ejecutan un programa regional por un total de 4,1 millones de dólares de creación de sectores financieros inclusivos para el desarrollo. El programa se ha originado y gestionado en el país, cuenta con el compromiso de alto nivel del Gobierno e impulsa el proceso de construir un sector financiero inclusivo en Madagascar. Los resultados del programa previstos para 2009 son los siguientes: 592.000 ahorradores (uno por hogar) con ahorros equivalentes a 22 millones de dólares; 295.500 prestatarios (uno por hogar) con préstamos equivalentes a 56,8 millones de dólares, lo que representa el 50% de la demanda prevista.

42. El plan general quinquenal para el desarrollo rural preparado con Land O'Lakes, Inc. se espera que logre dos resultados importantes: a) sacar a 700.000 hogares del medio rural (3,5 millones de personas) de la pobreza e integrarlos en un entorno más seguro desde el punto de vista alimentario; y b) lograr que 350.000 hogares (1,75 millones de personas) participen en sistemas alimentarios más formales y basados en los mercados, duplicando así los ingresos de los hogares. El plan general estará financiado por el proyecto de apoyo al desarrollo rural del Banco Mundial.

43. El proyecto sobre tecnologías de la información y las comunicaciones en que participan el Observatorio, Non-Profit Computing Inc. y Rotary International ha producido los siguientes resultados: a) aulas digitales: en la actualidad más de 600 estudiantes de entre 11 y 15 años de edad reciben capacitación periódica con el fin de acelerar la alfabetización digital de la comunidad y crear nuevos empleos. El proyecto también se ha ampliado a la comunidad vecina de Ankadimanga; b) un nuevo recurso comunitario accesible para todos: en 2005, la comunidad de Sambaina estableció una sala de computadoras en el ayuntamiento para ayudar a los miembros de la comunidad a familiarizarse con la informática. La iniciativa fue emprendida conjuntamente por el Ayuntamiento de Sambaina, la Comuna y el Departamento de Descentralización, con el apoyo de los Ministerios de Educación, Salud y Telecomunicaciones. Los estudiantes, agricultores, personas en busca de empleo y casi todos los miembros de la comunidad pueden ahora adquirir conocimientos básicos de informática en clases con seis computadoras a su disposición durante ocho horas al día a un costo de unos 2,50 dólares al mes. El centro no sólo ayuda a los ciudadanos a luchar contra la pobreza, sino que también los alienta a permanecer en la aldea y ampliar sus perspectivas. La administración local trabaja ahora más rápido, gracias al uso de las computadoras y a la simplificación de las búsquedas y el procesamiento de datos; c) dispensarios: se proporcionaron computadoras para mejorar la infraestructura de los centros de atención primaria de la salud de Sambaina y Ankadimanga. Además, un dispensario fue equipado para atender a embarazadas y recién nacidos en esas zonas; d) la telemedicina fue introducida en el dispensario local. Las zonas apartadas ahora pueden tener acceso a atención médica compartida y a distancia por medio de las telecomunicaciones y la tecnología de la información. Una red de hospitales presta servicios de diagnóstico, recetas y servicios especiales a embarazadas, recién nacidos y discapacitados. Desde el punto de vista administrativo, el personal sanitario puede crear y gestionar datos demográficos, preparar informes o reunir estadísticas, y enviarlos al Ministerio de Salud. La computadorización ha ayudado a los centros de salud a lograr economías gracias al ahorro de papel y el aumento de la productividad.

44. Alianza Madagascar informó de que un mayor apoyo de los asociados para el desarrollo habría permitido al mecanismo nacional adquirir más protagonismo para promover en el país más proyectos de asociación entre los sectores público y privado. A pesar del apoyo firme del Primer Ministro de Madagascar, la Alianza tuvo problemas debido a su capacidad limitada. El equipo de gobierno asignado para dirigirla, con espacio de oficinas y logística proporcionados por la FAO, no pudo trabajar con eficacia en función de las expectativas debido a problemas financieros. Los escasos recursos disponibles impidieron pagar algunos sueldos a los directores, lo que finalmente provocó su partida. Al no haber directores con dedicación exclusiva después de su creación, la Alianza contó con una capacidad limitada para facilitar un gran número de asociaciones. A pesar de esas limitaciones, las que se establecieron dieron resultados tangibles.

## **B. Comisión Presidencial (República Dominicana)**

45. La Comisión Presidencial sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio y el Desarrollo Sostenible, establecida en 2004 por el Gobierno de la República Dominicana, apoya la labor de la Alianza de las Naciones Unidas entre el sector público y el sector privado mediante los vínculos establecidos con asociados para el desarrollo nacionales e internacionales.

46. La Comisión Presidencial y algunas de las Secretarías de Estado de la República Dominicana promueven los principios de las alianzas entre los sectores público y privado de reforzar la cooperación con las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas y ampliar las asociaciones con el sector privado y las organizaciones no gubernamentales y de la sociedad civil, con miras a alcanzar las metas de los objetivos de desarrollo del Milenio. La labor de la Secretaría de Estado de Agricultura está muy relacionada con los temas de la Alianza de las Naciones Unidas. El objetivo del Grupo de Trabajo sobre el Hambre, el programa “Comer es Primero”, se centra en reducir la pobreza mediante la ejecución efectiva de sus estrategias y recomendaciones, incluidas las asociaciones entre los sectores público y privado para el desarrollo social. En consonancia con el objetivo del Gobierno de promover la concienciación, la evaluación y la atención hacia los objetivos de desarrollo del Milenio a nivel local, y con el apoyo del Proyecto del Milenio de las Naciones Unidas, la Comisión identificó dos provincias de bajos ingresos, El Seibo y Monte Plata, abriendo las oportunidades para ampliar los proyectos en el marco de la Alianza de las Naciones Unidas.

# **1. Promoción de asociaciones: logros**

47. A continuación se ofrecen ejemplos de asociaciones promovidas por la Comisión y los asociados para el desarrollo rural desde julio de 2005. La estrategia clave es promover empresas favorables a los pobres mediante alianzas con el Gobierno, las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, organizaciones no gubernamentales y de la sociedad civil y el sector privado. También, dado que hay una población importante de dominicanos residiendo en los Estados Unidos, el Gobierno de la República Dominicana y los asociados para el desarrollo han puesto en marcha iniciativas para promover alianzas con instituciones financieras y varias asociaciones de dominicanos en los Estados Unidos con el fin de atraer una corriente mayor de remesas y ampliar aún más el comercio exterior y la inversión extranjera directa.

48. El Proyecto del Milenio de las Naciones Unidas ha prestado apoyo a la República Dominicana en su primer informe de evaluación de necesidades de los objetivos de desarrollo del Milenio titulado “Inversión en el desarrollo sostenible en la República Dominicana”. Los resultados de la evaluación y el cálculo de costos se publicaron en julio de 2005, y el presupuesto nacional subsiguiente se basó en las prioridades determinadas. Se establecieron necesidades en las esferas siguientes: agricultura, educación, igualdad entre los géneros, salud pública, incluido el VIH/SIDA, medio ambiente e infraestructura. Otras esferas específicas identificadas por el Gobierno fueron: normas de calidad del agua, saneamiento, explotación minera, industria textil, turismo, pequeñas y medianas empresas, sector financiero, tecnologías de la información y las comunicaciones y energía.

49. El PNUD y la Fundación Global Democracia y Desarrollo, en estrecha colaboración con el Gobierno de la República Dominicana, organizó una consulta regional sobre migración, remesas y desarrollo para América Latina y el Caribe que se celebró en Santo Domingo del 27 al 29 de julio de 2006. Los principales objetivos de la consulta regional fueron discutir sobre las posibilidades de crear productos y servicios financieros basados en las remesas que pudieran ayudar a mejorar los medios de vida de las comunidades receptoras, fortalecer el papel de las asociaciones de hermandad entre los emigrantes y sus comunidades de origen en los

procesos de desarrollo local, y explorar mecanismos para que esos procesos fueran eficientes y participativos. Los representantes de la Alianza estuvieron muy involucrados en el proceso de planificación de la consulta, ya que sus objetivos estaban en consonancia con los de la Alianza de las Naciones Unidas.

50. La consulta proporcionó una oportunidad estimulante para una gran variedad de interesados de evaluar el impacto de la migración y las remesas en el desarrollo de países con niveles elevados de emigración. Los resultados de la consulta incluyeron: a) la reproducción de las mejores prácticas y mecanismos a otros países y regiones, incluso por medio de alianzas sur-sur; b) una posibilidad y demanda considerables para crear productos financieros inclusivos basados en las remesas mediante alianzas con el sector privado; y c) la creación de una red de intercambio de conocimientos y una comunidad de práctica para intercambiar conocimientos y experiencia en involucrar a las asociaciones de emigrantes y comunidades locales en los procesos de desarrollo local. Los resultados de la consulta se enviaron a la Presidenta de la Asamblea General como documento para el Diálogo de alto nivel sobre migración internacional y desarrollo celebrado en Nueva York los días 14 y 15 de septiembre de 2006.

51. Además, la Dirección de Políticas de Desarrollo del PNUD, el Fondo de las Naciones Unidas para la Colaboración Internacional y el Gobierno de la República Dominicana organizaron un foro del sector privado para explorar la relación entre las remesas y el desarrollo, que se celebró en la Sede de las Naciones Unidas el 8 de septiembre de 2006. El foro reunió a más de 50 representantes de empresas de envíos de remesas, microfinanciación, y tecnologías de la información y las comunicaciones, así como reguladores y partes que apoyan proyectos, incluidos fondos de inversiones, instituciones multilaterales, fundaciones y organismos públicos. Una de las conclusiones a que se llegó en el foro fue que las asociaciones entre los sectores público y privado podrían facilitar el abandono de los sistemas informales de remesas para pasar sin problemas a adoptar cauces oficiales de envío de remesas, y que también permitan un mayor acceso a productos financieros basados en las remesas inclusivos y receptivos a las necesidades de los pobres y los desfavorecidos. Tales asociaciones pueden ayudar al sector privado: a) compensando el riesgo de los nuevos productos para el sector comercial mediante la igualación de las condiciones; b) dando más acceso a los consumidores a los que aún no se ha llegado; c) introduciendo nuevas tecnologías; d) mejorando los conocimientos financieros y técnicos de los consumidores y e) aportando la especialización de los empresarios del sector privado para mejorar la infraestructura financiera, incluida la automatización de los mercados monetarios y el establecimiento de normas para los servicios y los créditos.

52. La FAO ha prestado asistencia a la Alianza por conducto de su programa especial para la seguridad alimentaria en la provincia de Bahoruco, donde prestó apoyo a las asociaciones de desarrollo rural por medio de las actividades del grupo temático nacional de la red del sistema de las Naciones Unidas sobre desarrollo rural y seguridad alimentaria, y mediante varios proyectos como el Proyecto de rehabilitación de plantaciones de yuca emprendido por la Confederación Nacional de Mujeres Campesinas (CONAMUCA). También prestó apoyo a un proyecto sobre educación en materia de nutrición ejecutado por Mujeres en Desarrollo (MUDE).

53. La segunda fase del proyecto del FIDA, de pequeños productores agrícolas de la región suroeste, está casi concluido. El proyecto está ejecutado directamente por la Oficina Nacional de Planificación, que se encarga de formular las políticas nacionales de desarrollo económico, social, territorial e institucional. Estas políticas incluyen una mejor coordinación con los gobiernos locales así como una mayor transferencia de recursos públicos a éstos. El proyecto cubre tres provincias con los niveles de pobreza más altos del país.

54. La Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) ha participado en asuntos relacionados con la Alianza de las Naciones Unidas promoviendo mejores análisis e indicadores de desarrollo rural en la República Dominicana. Otra actividad dirigida por la CEPAL fue la preparación de un informe multiinstitucional con la participación de la FAO, el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), la Organización Panamericana de la Salud/OMS, la OIT y la UNESCO, sobre los indicadores del Plan de Acción “Agro 2003-2015” para la Agricultura y la Vida Rural de las Américas. En este informe, el Gobierno y el sector privado analizaron la posición y los progresos de la República Dominicana en comparación con otros países de América Latina y el Caribe en 27 indicadores que iban de la pobreza, los ingresos y el desarrollo rural (agrícola y no agrícola) a las exportaciones, el uso de la tierra, el uso de pesticidas, el acceso a agua potable y la escolarización. En la República Dominicana, se celebraron un seminario y varias reuniones en torno a temas relacionados con el turismo, con la participación de varios interesados importantes, como cadenas hoteleras, operadores turísticos locales y el sector público. Varias iniciativas de cooperación dentro del sector privado y entre el sector privado y el sector público surgieron de esa reunión.

55. La Misión Permanente de la República Dominicana ante las Naciones Unidas, en cooperación con la Cámara de Comercio Hispana de los Estados Unidos, organizaron una reunión que se celebró en Nueva York el 12 de septiembre de 2006 para sensibilizar a los miembros de la comunidad empresarial de la importancia del Pacto Mundial, la responsabilidad social, las asociaciones entre los sectores público y privado y el logro de los objetivos de desarrollo del Milenio. A la reunión asistieron altos funcionarios del Pacto Mundial, la Misión Permanente de la República Dominicana, el PNUD y la Oficina de Apoyo y Coordinación del Consejo Económico y Social del Departamento de Asuntos Económicos. El objetivo principal fue promover la participación social y las asociaciones entre los sectores público y privado en la República Dominicana.

56. El Programa sobre el SIDA y la Familia en la República Dominicana es un proyecto de asociación que se inscribe en el marco de la Alianza de las Naciones Unidas. Los asociados son el Programa Internacional sobre el SIDA y la Familia de la Universidad de Columbia, la Fundación MIR (Misión Internacional de Rescate), las Hermanas Adoratrices (monjas católicas), la Iniciativa Clinton sobre el VIH/SIDA y la Secretaría de Estado de Salud Pública de la República Dominicana. En la esfera de la atención de la salud, la Universidad de Columbia ayudó a coordinar las contribuciones públicas recaudadas para abrir una clínica de familia para el SIDA en febrero de 2006. Esta clínica prestará servicios en la provincia de La Romana y aceptará pacientes de la región oriental del país. En la actualidad, la clínica de La Romana tiene 1.046 niños y adultos infectados con el VIH registrados para recibir cuidados, de los cuales 548 reciben terapia antirretroviral de largo plazo. El proyecto sobre la transmisión del VIH de la madre al niño, una colaboración entre la Universidad de Columbia, el hospital municipal Francisco

Gonzalvo, la Fundación Familia Hickey y Rotary International, identifica y ofrece tratamiento todos los años a unas 140 embarazadas infectadas con el VIH en la provincia de La Romana. Con el apoyo de Rotary International, el proyecto garantiza agua potable para los pacientes infectados con el VIH y los lactantes expuestos al VIH con el uso de filtros domésticos de arena Biosand y garantiza agua potable para añadir a la leche maternizada. Además, recientemente se han puesto en marcha programas de educación, creación de capacidad y desarrollo del microcrédito a través de un programa financiado por la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional y administrado por Pact.

57. En la esfera de la capacitación y la salud, el Programa Internacional sobre el SIDA y la Familia de la Universidad de Columbia, la Iniciativa Clinton sobre el VIH/SIDA y la Secretaría de Estado de Salud Pública de la República Dominicana establecieron un programa de capacitación, educación y asistencia técnica para las personas que prestan atención de la salud a niños y adultos infectados con el VIH en la República Dominicana. Una serie de médicos, enfermeros, trabajadores sociales, psicólogos, técnicos de laboratorio y otros proveedores de atención de la salud de organizaciones gubernamentales y no gubernamentales dominicanas recibieron capacitación y educación en materia de VIH. Además, se prestó asistencia técnica a la Dirección General de Infecciones de Transmisión Sexual y SIDA y al Consejo Presidencial de la Secretaría de Estado de Salud Pública, así como a numerosas organizaciones no gubernamentales. Un proyecto dirigido por la Facultad de Medicina de la Universidad de Columbia, con fondos de la Fundación Louis and Rachel Rudin de Nueva York, y la Fundación MIR, envió a 42 estudiantes de medicina y médicos residentes de los Estados Unidos a hacer prácticas en rotación de un mes a la clínica de familia para el SIDA de La Romana durante el curso académico 2005-2006. El 81% de los participantes procedían de la Universidad de Columbia y el 17% de las Universidades de Harvard, Brown, Duke, Pennsylvania y Baylor. El 2% restante vino de Europa.

58. El Observatorio para la comunicación cultural y audiovisual en el Mediterráneo y el mundo y la Universidad de Oklahoma llevaron a cabo dos misiones exploratorias y están en estrecho contacto con el Instituto Dominicano de Telecomunicaciones (INDOTEL). La primera misión tuvo lugar en julio de 2006 y la segunda en diciembre de 2006. La primera culminó con el establecimiento de un grupo de trabajo especial que cuenta con representantes de la comunidad, a los que se ha encargado preparar una evaluación de las necesidades de la comunidad. La segunda misión estuvo compuesta de representantes de INDOTEL, la Universidad de Stony Brook, la Universidad de Oklahoma y el Observatorio. El interés dispensado a este proyecto por el Gobierno y la comunidad local culminó en la creación de un nuevo mecanismo de acceso universal y un proyecto de salud electrónica coordinado por el hospital de Constanza dirigido a ofrecer alerta temprana para diversas cuestiones relacionadas con la salud, como el VIH, la tuberculosis, la diabetes y la hipertensión. Otros interesados en el proyecto procedieron de empresas del sector privado como Microsoft, Siemens, Telespazio y Pianeta.

59. Una organización sin fines de lucro basada en Nueva York, la Public-Private Alliance Foundation, ha señalado a la atención de los asociados para el desarrollo de Nueva York los esfuerzos que realiza la Alianza de las Naciones Unidas y sus posibilidades para establecer asociaciones entre los sectores público y privado en la República Dominicana. También ha contribuido a atraer la atención de los asociados en Santo Domingo y de las provincias de la República Dominicana con tasas

elevadas de pobreza. Las actividades de la Fundación también se han centrado en facilitar asociaciones empresariales en la provincia de Monte Plata para la promoción de la piscicultura, la producción de cacao, etanol y piña, las empresas de mujeres, la microfinanciación y las tecnologías de la información.

## 2. Impacto y problemas

60. A continuación se ofrecen ejemplos del impacto de las asociaciones entre los sectores público y privado para el desarrollo rural.

61. El principal logro de la consulta regional sobre migración, remesas y desarrollo celebrada en Santo Domingo en julio de 2006 (véase párr. 49 *supra*) y el foro celebrado en Nueva York en septiembre de 2006, organizado por la Dirección de Políticas de Desarrollo del PNUD (véase párr. 51 *supra*), fue reunir a un grupo de distintos interesados para que se pusieran de acuerdo sobre la adopción de medidas tangibles que podrían vincular las remesas de fondos a bienes y servicios financieros inclusivos, y proporcionar otras opciones para contribuir al logro de los objetivos de desarrollo del Milenio. El principal problema fue la falta de capacidad humana e institucional en los niveles local y nacional. Es necesario catalizar un entorno propicio y crear asociaciones efectivas entre los sectores público y privado para lograr los objetivos deseados.

62. Los proyectos del FIDA en las tres provincias con tasas de pobreza más altas tuvieron un profundo impacto. Sus actividades, centradas en la inversión social, el desarrollo productivo y la financiación de las actividades agrícolas y no agrícolas, lograron importantes resultados. Entre estos están el fortalecimiento y la consolidación de las organizaciones sociales y económicas que se beneficiaron de una mayor participación de la mujer; el fortalecimiento de las capacidades locales y los mercados financieros rurales; y el desarrollo sistemático de relaciones entre organizaciones de pobres y los gobiernos locales. Para garantizar la sostenibilidad de los servicios a los pobres del medio rural después de su conclusión, los proyectos del FIDA, hicieron una contribución importante para el desarrollo de asociaciones entre organizaciones de beneficiarios, entidades del Gobierno central, gobiernos locales, instituciones financieras intermediarias y el sector privado. Esto se ilustra con la financiación de una serie de proyectos sociales y económicos ejecutados por organizaciones de beneficiarios, el apoyo continuado prestado por las organizaciones no gubernamentales internacionales y locales a las cooperativas para la producción y comercialización de bananas y café orgánicos de calidad; y los acuerdos entre los sectores público y privado para prestar asistencia técnica a los ganaderos.

63. El problema para la República Dominicana es atraer asociaciones de los sectores público y privado para el desarrollo rural sostenible en las siguientes esferas críticas: a) fortalecimiento institucional de las empresas agrícolas de los sectores público y privado; b) creación de capacidad y potenciación del personal técnico y operacional en distintas disciplinas; c) creación de capacidad para mejorar la producción alimentaria; d) asistencia al sector social; e) promoción de la microfinanciación; y f) promoción del sector agroforestal y la reforestación.

### **III. Intensificación del apoyo a los mecanismos nacionales y promoción global para alentar las alianzas para el desarrollo rural**

#### **A. Desarrollo de la capacidad para los mecanismos nacionales**

64. La función principal de las Alianzas de las Naciones Unidas en Madagascar y la República Dominicana es desempeñar una función catalizadora para facilitar, supervisar e informar sobre las alianzas promovidas para el desarrollo rural. La experiencia en los dos países piloto indica que es necesario reforzar las capacidades humana e institucional. A este respecto, los asociados para el desarrollo, en particular el sistema de las Naciones Unidas, deberían ayudar a desarrollar la capacidad relacionada con el objetivo de los dos países piloto.

65. El papel de catalizador de la Alianza Madagascar no ha cumplido las expectativas. Los esfuerzos deberían dirigirse a reforzar las capacidades humana e institucional y el apoyo financiero. Es fundamental emplear a directores con aptitudes técnicas con dedicación exclusiva y contar con instalaciones bien equipadas para facilitar las asociaciones.

66. En la República Dominicana, la Comisión Presidencial, que gestiona la plataforma de la Alianza de las Naciones Unidas, debería promover proyectos de asociaciones acordes con las necesidades de desarrollo rural. Los esfuerzos deben dirigirse a reforzar su capacidad técnica para identificar, facilitar y acelerar proyectos de asociaciones. A este respecto, la Comisión debería establecer relaciones de cooperación fuertes a nivel nacional con el sistema de las Naciones Unidas y otros interesados.

#### **B. Fortalecimiento de la promoción a nivel mundial**

67. En el plano mundial, la Oficina de Coordinación y Apoyo al Consejo Económico y Social del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales ha preparado productos de promoción (disponibles también en español y francés) para Madagascar y la República Dominicana, y ha puesto en marcha un nuevo sitio web para mantener informados a los interesados de los logros alcanzados con las asociaciones establecidas en el marco de la Alianza ([www.un.org/esa/coordination/Alliance/home](http://www.un.org/esa/coordination/Alliance/home)). También ha ayudado a dirigir a posibles asociados hacia representantes de la Alianza basados en las Misiones Permanentes de Madagascar y la República Dominicana ante las Naciones Unidas en Nueva York.

68. Los representantes de las Alianzas basadas en Nueva York y la Oficina de Coordinación y Apoyo al Consejo Económico y Social ofrecieron sesiones informativas, incluso con mesas redondas y presentaciones, a varios asociados para el desarrollo. En 2004, la Alianza Madagascar y el US-Madagascar Business Council organizaron una reunión de negocios en Nueva York con el Presidente de Madagascar y representantes de empresas con diversos intereses, desde el turismo y las infraestructuras a la minería y la energía, así como con representantes de Vanco Energy Company, Land O'Lakes, Inc., Moving Water Industries, y Air Madagascar. También hubo sesiones informativas para los representantes de las organizaciones no gubernamentales y de la sociedad civil y el sector privado sobre esferas en que se podrían establecer alianzas en Madagascar y la República Dominicana. Algunas

organizaciones ya han hecho planes de proyectos de asociación, y otras tienen previsto ampliar sus operaciones en el marco de la Alianza de las Naciones Unidas, como Opportunity International (EE.UU.), Franciscan International (EE.UU.), el Movimiento Internacional ATD Cuarto Mundo (Francia), el Virginia Gildersleeve International Fund (EE.UU.), el Grupo Trestle (Suiza) y la Confederación Mundial de Joyería (Italia).

69. El FIDA ha organizado diálogos de política y campañas de promoción para crear más concienciación sobre las causas y las consecuencias de la pobreza rural, y para promover enfoques innovadores para el desarrollo rural. En junio de 2005, el FIDA, la FAO, el PMA y la Oficina de Coordinación y Apoyo al Consejo Económico y Social organizaron conjuntamente una revisión ministerial en la Sede para examinar los logros alcanzados en la ejecución de la declaración ministerial aprobada por el Consejo Económico y Social en 2003 sobre la promoción de un criterio integrado para el desarrollo rural en los países en desarrollo con el fin de erradicar la pobreza y lograr el desarrollo sostenible. Los participantes en la reunión destacaron los progresos realizados en Madagascar y la República Dominicana, especialmente desde la perspectiva de la ejecución de los compromisos nacionales, en la reducción de la pobreza rural y el desarrollo de las zonas rurales. La reunión contribuyó a que los Estados miembros del Consejo tuvieran una mejor idea de la situación de la pobreza de ambos países y para crear más conciencia sobre el papel del desarrollo rural en el logro de los objetivos de desarrollo del Milenio.

#### **IV. Algunas cuestiones que merecen ser consideradas**

70. Han pasado tres años desde que Madagascar fuera designado el primer país piloto por el Consejo Económico y Social, y dos años en el caso de la República Dominicana. Madagascar y la República Dominicana establecieron la Alianza Madagascar y la Comisión Presidencial respectivamente, como plataformas para promover asociaciones a nivel nacional y mundial para el desarrollo rural. Las alianzas operan en torno a los conceptos gemelos de “identificación” y “asociación”. La labor de las alianzas en ambos países ha alcanzado una coyuntura crítica en la intensificación de iniciativas. Es necesario contar con asistencia para el desarrollo de la capacidad con el fin de reforzar la eficacia de la Alianza.

71. Durante el período de que se informa, las actividades de la Alianza Madagascar se vieron obstaculizadas por limitaciones de recursos humanos, institucionales y financieros. Una cooperación más estrecha a nivel nacional entre la Alianza y el sistema de las Naciones Unidas contribuiría a eliminar tales problemas.

72. La Alianza en la República Dominicana gestionada por la Comisión Presidencial funciona con arreglo a una estructura establecida. La Alianza tiene que dotarse adecuadamente para movilizar asociaciones y hacer exámenes periódicos sobre los logros y los problemas para facilitar la colaboración en pro del desarrollo rural sostenible. El Gobierno de la República Dominicana aspira a aumentar las asociaciones para tales iniciativas. La Comisión Presidencial y el sistema de las Naciones Unidas deberían forjar lazos más estrechos en sus esfuerzos por acelerar las asociaciones a nivel nacional. Es preciso proporcionar apoyo técnico y capacitación para que los gestores puedan dirigir con eficacia la plataforma de la Alianza en sus esfuerzos por promover asociaciones.

## V. Recomendaciones

73. Se recomiendan las siguientes acciones para mejorar la eficacia de las Alianzas:

a) Las capacidades de los mecanismos nacionales en Madagascar y la República Dominicana deberían incrementarse aportando técnicas y conocimientos dirigidos a promover y mantener vehículos eficaces para el desarrollo de asociaciones. **Debería hacerse una evaluación de las capacidades y deficiencias existentes en los mecanismos nacionales pertinentes para garantizar que puedan funcionar como plataformas eficaces en la promoción y aceleración de asociaciones entre los sectores público y privado;**

b) A nivel nacional, la Alianza Madagascar y la Comisión Presidencial deberían estrechar lazos con los asociados para el asegurar un apoyo más coherente y basado en la demanda. **Los asociados involucrados en proyectos de la Alianza de las Naciones Unidas deberían ser alentados a compartir sus éxitos y mejores prácticas, incluso los logrados en el marco de la revisión ministerial anual del Consejo Económico y Social;**

c) **Debería reforzarse aún más la promoción a nivel mundial** con el fin de divulgar información para promover asociaciones en Madagascar y la República Dominicana. Las **oficinas de asociaciones basadas en organizaciones del sistema de las Naciones Unidas como el PNUD, el UNICEF, el UNFPA y la UNESCO también deberían ayudar a promover y facilitar las asociaciones en sus respectivas esferas temáticas vinculadas con el desarrollo rural.**

---